

# 前深水埗

1904

# 配水庫

## 導賞團

GUIDED TOUR TO  
EX-SHAM SHUI PO SERVICE RESERVOIR



費用全免 Free Admission

2021年6月，前深水埗配水庫獲古物諮詢委員會確認為一級歷史建築。  
水務署現有限度開放配水庫予市民參觀。

In June 2021, the Ex-Sham Shui Po Service Reservoir (Ex-SSPSR) was accorded a Grade 1 historical building status by the Antiquities Advisory Board. The Water Supplies Department (WSD) now allows restricted opening of the service reservoir for visiting by the public.

## 導賞團詳情 Details of Guided Tour



至 to



每團最多  
Maximum for  
each tour

38人  
PAX

須預先登記  
Booking  
is required

粵語導賞  
Cantonese guide



集合及解散地點  
Assembly and  
Dismissal Point

參加者須自行安排交通  
工具前往 / 離開集合 /  
解散地點。  
Participants shall  
arrange their own  
transport to reach /  
leave the assembly /  
dismissal point.



## 個人申請 Individual Booking



星期六及日  
Saturday & Sunday  
下午 PM 2:00 - 3:30  
下午 PM 3:30 - 5:00

### 網上報名 Online Application

請於參觀日期前最少 4 日透過網上預約系統申請。

Please submit the application through online booking system at least **FOUR DAYS** prior to the date of visit.



英語導賞於星期六特定時段提供

Designated session on Saturday will be guided in English.

## 團體申請 Group Booking



星期一至五  
Monday to Friday  
下午 PM 2:00 - 3:30

### 網上報名 Online Application

請於首選參觀日期前最少一個月透過政府一站通提交申請。

Please submit the application through GovHK at least **ONE MONTH** prior to the preferred date of visit.



歡迎個人或團體  
報名。參加是次  
活動須預先報名，  
名額先到先得。  
Booking from individuals  
and groups are welcome.  
Application for the  
guided tour is required  
and on a first-come,  
first-served basis.



查詢熱線： 3188 9585  
Enquiry Hotline: 3188 9585  
上午 AM 9:00 - 下午 PM 5:30

詳情請參閱：  
For details, please visit  
[www.wsd.gov.hk/Ex-SSPSRGuidedTour/](http://www.wsd.gov.hk/Ex-SSPSRGuidedTour/)

備註 Remarks:

集散點與前深水埗配水庫之間需步行約 15 分鐘，路程主要為狹窄山路及梯級，需要一定的體力，申請人於申請時應衡量個人及其成員實際身體狀況，考慮是否適合參加該導賞團及需要由照料者陪同和協助參加導賞團；參加者於整個行程中有責任對其自身安全負責。本署職員有權因應當時實際情況及需要拒絕任何人士參與活動。

The route between the assembly/dismissal point and the Ex-SSPSR takes a walk of about 15 minutes. It consists of mainly narrow trails and stairs and certain efforts will be required. Applicants should assess their own as well as their participants' health conditions and consider whether it is necessary to be accompanied and assisted by care takers before making application for the guided tour. Participants are responsible for their own safety during the tours. WSD staff has the right to refuse any person from joining the tour based on actual situation and needs.